

hondo diversas observaciones , y para otros fines.

53 En el quartel de S. Andres se encuentran multitud de Iglesias , Comunidades , y lugares pios , como en los demas. Una de estas Iglesias es la Parroquia de S. Severino, cuyo retablo principal, adornado de bronce, y de columnas de mármol de órden compuesto, fué invencion de Cárlos le Brun: hay en ella dos quadros de S. Joseph , y de Santa Genoveva , de Felipe de Champagna. En esta Iglesia está enterrado Luis Moreri , primer Autor del Diccionario Histórico , que todo el mundo conoce.

54 En la de los *Maturins* , que son los Trinitarios Calzados , tambien hay algo que ver , como la escultura de la portada , el retablo mayor con columnas de mármol , y el tabernáculo , asimismo de un mármol muy particular. En el claustro de este Convento hay un parage donde tiene sus asambleas la Universidad de París para la eleccion del Rector.

55 Entre diferentes Colegios que hay en este quartel , el principal es la Sorbona , cuya fundacion primitiva se debió á Roberto de Dovai , Canónigo de Senlis y Médico de Margarita de Provenza , muger de S. Luis, confiando la execucion á su amigo Roberto de Sorbona , que fué un gran bienhechor,

como tambien lo fué el Rey S. Luis. En su principio solo era un Colegio como los demas para pobres Estudiantes. Se da por supuesto, que ha hecho grandes servicios por los sabios y doctos Teólogos que ha tenido. Habia sido siempre famoso por su antigüedad y sus escuelas : pero el Cardenal de Richelieu quiso que tambien lo fuese por el edificio.

56 Se valió para ello del Arquitecto Jacobo Mercier, que formó un gran quadrilongo con sus pabellones unidos á lo demas del edificio, en el que hay espaciosa salas, y habitaciones para treinta y seis Doctores Teólogos pensionados del Colegio , los quales se juntan el primer dia de cada mes para tratar asuntos de dogma , de disciplina , de costumbres , &c. La Biblioteca es de las mas suntuosas , y apreciables por el número y preciosidad de los impresos y manuscritos en todas lenguas. En medio de dos alas del edificio , en el fondo de una plaza se eleva la portada de la Iglesia, que consiste en dos órdenes de arquitectura, el primero de columnas corintias , y el segundo de pilastras compuestas. En los intercolumnios y entrepilastras , que son seis en cada cuerpo , hay estatuas de mármol : con todo no hace bien la mezcla de pilastras y columnas , y causa un efecto algo mezquino.

57 Interiormente se ve adornada la Iglesia

sia de pilastras corintias , y entre ellas hay nichos con estatuas. La cúpula la pintó Felipe de Champagne. La idea del Altar mayor la dió le Brun , y consiste en seis columnas de mármol corintias con remates de bronce. Se celebra mucho el Crucifixo que en él está colocado , de Francisco Anguierre : los demas adornos consisten en estatuas de Angeles , y otras. En la Capilla de la Virgen se ve en medio de un cuerpo de arquitectura una bella estatua de nuestra Señora con el Niño , de Desiardins , executada en mármol.

58 Sobre todo es digno de verse el Sepulcro del Cardenal Richelieu en medio el Coro , en donde echó el resto de su habilidad el Escultor Girardon. Se representa la figura del Cardenal medio recostada sobre la urna , sostenida por otra , que expresa la Religion : á los pies está sentada otra , que representa la Ciencia , con un libro abierto , y en ademan de afliccion. En el otro extremo hay dos Angeles , que sostienen el escudo de armas del Cardenal.

59 Esta máquina , que es toda de mármol , merece muchas alabanzas por el pensamiento , y por la execucion , y ciertamente es de lo mejor que hay en Francia en linea de escultura y de sepulcros. Hay tambien en la Sorbona un pórtico de diez columnas

corintias en el lado que corresponde á las habitaciones.

60 Uno de los edificios hechos á toda costa en estos años pasados ha sido la Academia Real de Cirugía en la calle de *Cordeliers*, baxo la direccion de Mr. Gondouin, Arquitecto del Rey. La decoracion exterior es un peristilo de gran porcion de columnas jónicas, que forman un espacioso pórtico, y encima la puerta hay un baxo relieve, donde está representado Luis XV. como entregando á una figura alegórica de la Cirugía el plan de este suntuoso edificio, acompañando otras figuras.

61 Sigue un patio, y enfrente de su puerta se ve un cuerpo de arquitectura de seis grandes columnas corintias, con otro baxo relieve en el frontispicio, cuyas figuras alegóricas significan la teórica y práctica del Arte dándose la mano, &c. Se entra por aquí á un teatro anatómico, muy capaz y cómodo para que puedan observar, aunque sean mil concurrentes, al Maestro que hace las demostraciones. Este edificio tiene interiormente muchas comodidades, y salas para Biblioteca, Gabinete, piezas de estudio, y otras para camas, &c.

62 En Francia llaman *Cordeliers* á los Religiosos Observantes de S. Francisco, por la cuer-

cuerda , ó cordon con que se ciñen. Su principal Iglesia, que llaman *des grands Cordeliers*, es muy grande , y muy poco aseada , sin cosa reparable por lo respectivo á la arquitectura , que es una especie de medio gótico. El testero del Coro , que hace frente á la nave, es otra cosa , pues está adornado de columnas de mármol , de las estatuas de S. Pedro , y S. Pablo , &c.

63 Se encuentran en esta Iglesia varias memorias sepulcrales de hombres famosos , como tambien en otros parages del Convento, y Claustro , que es de los mejores de París, Alexandro de Alés , Ingles , y Nicolao de Lira , Frances, el primero Maestro de Santo Thomas , y S. Buenaventura , fueron los mayores literatos de sus respectivos tiempos , y tienen aquí sus sepulcros , y epitafios.

64 En la Iglesia de San Andres *des Arcs*, de los arcos que da nombre al quartel de que voy hablando , hay algo que ver. En el altar mayor las pinturas , cinco de ellas de Restout, y una de un tal Sanson. Del célebre Girardon es la escultura del Sepulcro de la Princesa de Contí , María Martinozzi , adornado de mármoles , y bronces. Lo principal es una figura de la Esperanza con un corazon en la mano.

65 Hay otro Sepulcro enfrente , pareci-

do al anterior en sus ornatos, donde yace Francisco Luis de Borbon , hijo de dicha Señora. Se encuentra entrando en esta Iglesia la Capilla de los Señores de Tou , y en ella está el Sepulcro del célebre Presidente Jacobo Augusto de Tou , uno de los mas grandes literatos y historiógrafos de Francia ; aunque por error , ó credulidad atribuyó la arquitectura del Escorial á Luis de Fox , quitando injustamente esta gloria á Juan Bautista de Toledo , y á Juan de Herrera.

66 El Sepulcro forma un cuerpo de arquitectura con quatro columnas de orden jónico , cuyos capiteles , y basas son de bronce. En el medio hay una urna con un baxo relieve , y sobre ella se ven sentadas dos figuras , como sosteniendo el cornisamento , sobre el qual está de rodillas la estatua de mármol de Jacobo de Tou , llamado el Tuano , entre otras dos que representan á sus dos mugeres : tiene este monumento otros adornos de escultura , siendo lo mejor y mas principal de Francisco Anguierre. Yacen aquí otros literatos , como Du-Chesne , Tillemont , &c.

67 En el Coro de la gran Iglesia de los Agustinos se han celebrado varios Capítulos de la Orden de *Sancti Spiritus* , y sus paredes se ven adornadas de quadros de Cárlos Vanloó , de Troy , y de Champagna. La de-

coracion principal del altar mayor consiste en doce columnas de mármol. El testero del Coro , que corresponde á la nave , está adornado de diez de la misma materia , y de dos estatuas de nuestra Señora y de S. Nicolas de Tolentino. Se encuentran algunas otras curiosidades en esta Iglesia , y Convento de los Agustinos , aunque no en su general arquitectura, que es de estilo gótico , sin elegancia.

68 Lo mas considerable en el quartel de Luxémburgo es el Palacio que tiene el mismo nombre , y es uno de los mas suntuosos edificios de París , y aun de los mas arreglados de Europa , segun los Escritores Franceses, cuyo Arquitecto fué Jacobo de la Brosse. En medio de la fachada que corresponde á la calle , resalta un pabellon , adornado de dos cuerpos de columnas , que son del órden toscano , y del dórico , y remata en una cupulilla adornada de estatuas , con su lanterna.

69 La entrada principal al patio es por dicho pabellon , y se ve adornado de columnas dóricas y nichos. En los extremos de esta fachada se elevan tambien dos grandes pabellones quadrados , desde los quales hay comunicacion por dos largas galerías , sostenidas de arcos y pilares.

70 Lo principal del edificio corresponde

en el fondo del patio : tambien consta de un pabellon en cada uno de sus quatro ángulos, y de una portada , ó resalto con tres ingresos para el Jardin , y para subir á las habitaciones. Encima las puertas estan los bustos de Enrique IV. de María de Médicis su muger , y de su hijo Luis XIII. Sobre el segundo cuerpo hay quatro estatuas de pie , y otras dos recostadas en el frontispicio.

71 En toda la fábrica reyna el órden dórico y toscano , sobre los quales está añadido el jónico en los pabellones de la habitacion principal , por ser mas altos. Dicen que la Reyna María de Médicis envió á Italia á Mr. de la Brosse para que llenase su imaginacion de aquellos suntuosos edificios , particularmente del de *Pitti* en Florencia , y tambien se asegura , que la Brosse consultó para esta obra á los mayores Arquitectos de su tiempo.

72 Con todas estas diligencias se notan varios defectos , como la estrechez del ingreso para un edificio tan grande : los arcos de los pórticos muy altos en proporcion de su ancho : las pilastras muy gruesas : el vestíbulo angosto : el plano del patio interrumpido por una balaustrada , y escalones , que impiden llegar los coches á la portada y vestíbulo.

73 Como la mayor parte de la obra es al-

almohadillada , da una cierta idea de rusticidad ; y por tanto dice Laugier , que el bello Palacio de Luxémburgo no está poco desfigurado por esta causa. Milicia añade , que aquel órden Toscano con columnas almohadilladas no parece conveniente á un noble Palacio de la Capital , y que las metopas del órden dórico no son exáctamente quadradas. Con mucha razon se critica la escalera , por grosera , falta de luces , y sobre todo porque ocupando parte del vestíbulo , dexa un miserable paso de comunicacion entre el patio del Palacio , y el Jardin.

74 Las salas y habitaciones del Luxémburgo son bellas , cómodas y espaciosas ; pero esto lo sé de oídas ; porque habiendo cedido el Rey este magnífico edificio á su hermano el Señor Conde de Provenza , se halla todo embarazado con nuevas obras y trabajadores. Aunque me hubiera alegrado de ver la famosa galería de Rubens , que consiste en veinte y tres quadros grandes , en que representó con mezcla de figuras poéticas y alegóricas la vida y sucesos principales del Reynado de María de Médicis , y de su marido Enrique IV. ; tampoco es cosa que me causó gran sentimiento , así por conocer la obra en las estampas que de ella se grabaron , como porque la execucion del pincel , nunca po-

drá superar á otros célebres quadros de este Artífice, que yo he visto en España, y fuera de ella. El ayre de París es malo para las pinturas. Estas se han compuesto varias veces, y lo mismo sucede con otras muchas.

75 Mas gusto hubiera tenido de ver algunos gabinetes, y otras piezas adornadas de quadros, que pasan por de Rafael, Corregio, Vinci, el Sarto, Ticiano, Guido, Dominiquino, Veronés, y de otros muchos Pintores Italianos; como tambien de los Franceses Pousin, le Brun, Rigaud, Miñard, Valentin Voüet, &c. y de los Flamencos, y otras escuelas, que dicen hay en gran copia; pero oigo que todo esto, ó gran parte de ello, se ha de llevar á la nueva galería del Louvre.

76 El Jardin de este Palacio es grande y espacioso, con muchas calles de árboles: todo el mundo puede gozar de esta comodidad para pasearse en él, y con este motivo concurre mucha gente. El pequeño Luxemburgo es un Palacio inmediato de muy buena arquitectura, dirigida por German Bosfrand, y goza de la vista de los Jardines del grande.

77 En una calle de este quartel se encuentra la Cartuxa, cuya fundacion la hizo el Rey S. Luis; y de aquel tiempo es la Igle-

Iglesia , construida al modo de las de otras Cartuxas , con Coro de Sacerdotes separado del de los legos. Hay que ver en ella varias pinturas de los profesores , que aquí han adquirido el primer crédito , como de Champagna , que pintó el quadro del altar mayor, y es Jesu-Christo entre los Doctores : los de la nave de la Iglesia representan asuntos del Evangelio , y son de Jouvenet , Bologna , Coipel , Audran , Cornelio , &c.

78 Antes todo el mundo iba á ver el claustro pequeño de esta Cartuxa para observar la vida de S. Bruno , que el famoso le Sueur pintó en veinte y dos quadros ; pero estos Religiosos los han cedido al Rey para adorno de la proyectada galería del Louvre. Yo no entiendo que sea muy acertado amontonar tantas cosas en un solo parage : bueno es que las preciosidades estén repartidas, y estas venian como nacidas para la Cartuxa. Ví depositadas dichas pinturas en el mismo Louvre para colocarlas á su tiempo , y ciertamente son de mucho mérito; pero no para comparar á su Autor, como algunos Escritores le comparan, con Rafael de Urbino , que es una comparacion extravagante , y ridícula. Tiene esta Casa un espacioso jardin , y una gran huerta.

79 En la Iglesia de la Trinidad de PP. del Oratorio hay un monumento hecho en már-

mármol por Sarracin , con la estatua del Cardenal de Berulle , fundador de dicha Congregacion en Francia. Muchos se retiran á esta Casa para hacer exercicios espirituales.

80 En la Iglesia de las Religiosas de la Abadía llamada de *Port Royal* , como tambien en la cercana de Carmelitas Descalzos, se encuentra algo que merece observarse. La última se ve muy adornada de mármoles , y de algunas pinturas de mérito. La portada de la del Noviciado de los extinguidos Jesuitas es de una arquitectura arreglada , y consiste en dos cuerpos , dórico y jónico : la dirigió un Religioso de dicho Orden.

81 No me valieron las diligencias para verla interiormente , como deseaba , solo por el quadro celebradísimo del retablo mayor, que representa á S. Xavier resucitando á un muerto : obra de Nicolas Pousin , y por un Crucifixo de Sarracin , no menos alabado.

82 El Palacio de Borbon , ó de Condé, que da nombre á una calle , es obra de varios Arquitectos, y alguna parte está sin acabar : la puerta de una idea de arco triunfal , con columnas corintias entre dos pabellones , y encima el escudo de armas sostenido de figuras alegóricas. El patio es grandísimo con varios edificios que lo cercan , unos con columnas, y otros con pilastras. En el fondo hay un resal-

salto de quatro columnas corintias , y encima se representa de escultura el Carro del Sol. Resulta de este gran edificio un todo muy falto de simetría , y unidad.

83 No hay que hablar de la riqueza de muebles con que están adornadas las habitaciones. Se ven en ellas varios quadros , que representan victorias obtenidas por el gran Condé, y en una sala es mayor el número de pinturas, las mas de estilo Flamenco. La situacion de este Palacio es muy ventajosa al lado izquierdo de la corriente del Sena , y enfrente la plaza de Luis XV. y las Tuillerías , que están al otro lado.

84 Los varios patios de este edificio , las caballerizas , y habitaciones de dependientes, indican la grandeza de su dueño , como tambien ciertas habitaciones pequeñas situadas del lado del Jardin , que sirven de retiro , donde la curiosidad ha sido mas considerada que lo magestuoso del arte ; pero esta curiosidad habrá costado infinitos caudales. Aunque el Jardin , executado sobre el gusto ingles , no es grande , tiene todos los atractivos que pueden desearse.

85 Una de las mayores Parroquias de París , ya sea por el número de feligreses , ó por lo grande y costoso de su Iglesia , es la de S. Sulpicio , cuyos dispendiosos ornatos,

par-

particulatmente los últimos executados por el Arquitecto Servandoni, han sido la admiracion del vulgo, y al mismo tiempo un singular objeto de crítica para los inteligentes. Tiene tres portadas: la una con decoracion de columnas dóricas, y jónicas en sus dos cuerpos, y de las estatuas de S. Juan, y S. Joseph. La otra portada consta de columnas corintias, y compuestas, y de las estatuas de S. Pedro, y S. Pablo, executadas por un tal *du Mont*, como las anteriores, y de varias figuras de niños.

86 La nave es altísima, con arcos y pilastras corintias entre ellos: el altar mayor tiene la forma de un Sepulcro: encima se representa la Arca del Testamento, ó de la Alianza, y mas arriba el Propiciatorio sostenido de dos Angeles de bronce. En lo alto está suspendido un *baldaquin*, ó dosel dorado. Dentro el Coro hay Angeles de bronce dorado, que mantienen los libros, y en los pilares que lo cercan se ven estatuas de Jesu-Christo, la Virgen y Apóstoles, executadas por *Burchardon*.

87 La Capilla de la Virgen es muy rica de pinturas, estatuas, mármoles, y de todo género de ornatos. La estatua de nuestra Señora es de Mr. Pigale: las pinturas á fresco, que representan una gloria, de Francis-

co le Moine, y un tal Collet ha añadido otras. Hay tambien quadros de Cárlos Vanloó. El órgano es suntuoso, y nada menos un cuerpo de ocho columnas sobre un semicírculo á los pies de la Iglesia para sostenerlo.

88 En las Capillas hay algunos Sepulcros, que merecen verse por el artificio: sobre todos es magnífico el de Mr. Linguet, penúltimo Cura de esta Parroquia, y persona de la primer estimacion en París por su literatura, piedad, y otras circunstancias, que lo hicieron amable de todos los pobres; porque ademas de la doctrina les suministró muchos medios de vivir honestamente. La invencion de este Sepulcro es de Miguel Angel Slodts: consiste en varias figuras alegóricas de la Inmortalidad, de la Caridad, Religion, &c. La estatua de este digno Pastor está de rodillas con hábitos Sacerdotales, y en ademan de orar. Todo este rico monumento es de diferentes mármoles. En esta Iglesia están sepultados Francisco Blondel, y Rogerio de Piles; el primero Escritor de Arquitectura, y el segundo de Pintura: ambos inteligentes, y profesores.

89 Volvamos ahora á la portada principal de esta Iglesia: Lo primero que se ofrece en ella es un doble pórtico de columnas, elevado de la calle lo bastante: son de órden

den dórico, uno sobre otro; en ambos nada menos hay que sesenta y tantas columnas de gran diámetro con dos torres á los lados de treinta toesas de elevacion. Preguntaba un Escritor de París si se podria aplicar á esta portada : *fecisti majorem , fecisti minorem?* aludiendo sin duda á la gran mole , á la estrechez de la calle de donde se ha de ver , y á que para que tuviese un justo punto de vista seria menester arruinar el Seminario de enfrente, y otra gran porcion de casas.

90 Laugier estuvo severo en su crítica de esta costosa obra , atacando la gran cornisa del primer cuerpo dórico : las de las torres : el haber puesto pareadas las columnas en el fondo del pórtico , debiendo estarlo enfrente : el no haber hecho aisladas las del segundo orden : la pesadez y falta de gentileza de las torres , y otras mil cosas. Entra su crítica en la Iglesia (la mas considerable , dice , que se ha hecho en nuestros tiempos sobre el gusto de la arquitectura antigua), y no encuentra en ella sino enormes , y monstruosas masas , y macizos : gruesos arcos entre gruesas pilastras de un orden corintio , feo , y sin gentileza : una mastina bóveda , cuya pesadez hace temer la insuficiencia de su apoyo , bien que tan grueso ; y concluye despues de otras observaciones , que aunque este edificio será
siem-

siempre una prueba del zelo de Mr. Linguet, excitará igualmente el llanto de los inteligentes del arte, y probará que no es este el siglo de la Arquitectura.

91 He hablado demasiado de la Iglesia de S. Sulpicio, porque esta ha sido la obra que mas ruido ha hecho en París estos años últimos, y como dixé, ha sido el objeto de la admiracion de unos, y de la justa crítica de otros.

92 Enfrente S. Sulpicio hay un célebre Seminario, donde es debido entrar á ver las pinturas, particularmente las de la Capilla, obras del célebre le Brun: en la bóveda pintó la Asuncion de la Virgen, y debaxo los PP. del Concilio de Efeso en varias actitudes de mucha expresion. El quadro del altar representa la Venida del Espíritu Santo del mismo Autor, el qual se retrató á sí mismo en una de las extremidades.

93 En este quartel de París es mucho lo que hay de Comunidades Religiosas, y de otras, que no nombro por no haber en ellas cosa notable de lo que pertenece á nuestro asunto. No hay tiempo para mas, ni yo me he propuesto escribir mas por ahora, y asi mande V. á su amigo de corazon
París 1783.

CARTA VII.

1 **A**migo : ¿ como quiere V. que yo le diga nada de importancia , con que satisfaga su curiosidad en lo que me pregunta de las particulares costumbres del vulgo Parisiense , que como V. dice , gradúan algunos por el mas advertido de toda Europa ? Es poquísimó el tiempo de mi mansion aquí para tales observaciones , ni tampoco entran en el plan de mis caminatas. Esto seria bueno para ciertos Viageros Franceses , que han recorrido algo de España , y en un momento lo penetran todo , lo publican , y esparcen por el mundo , sin pararse en barras , sea cierto , ó no lo sea.

2 Por otra parte no sé como negarme á nada de lo que V. me pide ; y así me he movido á escrudiñar algo sobre la materia , en la qual es bien cierto que no me hubiera detenido jamas , por ser de aquellas cosas que piden mucho tiempo , trato y experiencias para decir algo con fundamento , no hallándose al instante testimonios públicos , como los halla luego el Viagero , quando quiere hablar de las Ciencias , y las Artes , en las obras , y en los libros que se le presentan á la primera ojeada.

Sal-

3 Saldré, pues, del apuro como Dios me ayude; y así digo, que en lo poco que he ido notando, y por las noticias que he procurado adquirir, me parece que nuestro vulgo de Madrid le lleva muchas ventajas al de París en cierto discernimiento, y sagacidad, de que es capaz la baxa plebe, que carece de cultivo y educacion: así me acuerdo ahora de una proposicion que repetidas veces decia nuestro amigo Mengs, y era, que en Madrid no habia vulgo, comparado con la rusticidad de los que él habia observado en otros Reynos, y Ciudades, sin exceptuar la gran Roma.

4 Tengo por cierto que tambien hubiera incluido el de París, si lo hubiera visto, y me lo hace creer cierta casualidad bien extraña, que en algun modo me saca del empeño en que V. me pone. Un sugeto, natural de aquí, de los que me he valido para poder decir algo en la materia, conocedor de costumbres, y de libros, me ha puesto uno muy reciente en la mano, cuyo Autor trata de propósito en un artículo de lo que V. quiere que le informe.

5 La circunstancia de que dicho Autor es Frances, y lo mismo otro algo mas antiguo, á quien extracta sin nombrarle, ambos buenos conocedores de este gran Pueblo,

parece que debe dar autoridad á lo que profieren : y aunque ello es una especie de *plaisanterie* , como aquí dicen , sobre algo va fundada su crítica. En fin , valga por lo que valiere , *quis vetat ridendo dicere verum?* Voy á traducir el pasage puntualmente , y V. tendrá á bien que en este modo salga de mi empeño.

6 Dice , pues , en el artículo referido lo siguiente , que pongo en nuestra lengua : *Des parfaits Badauds* ; esto es : “De los perfectos bobos , ó badulaques ¹. ; De donde proviene el sobrenombre de *Badauds* , ó bobos , que se aplica á los Parisienses? Será por haber cascado las espaldas á los Normandos? Provendrá de la antigua puerta Baudaya , ó Badaya , ó del carácter del Parisino , que de todo se ocupa inútilmente?

7 “Sea lo que fuere de esta etimología , se puede decir que el Parisino que no ha salido de sus hogares , solo ha visto el mundo por un agujero: todo le sorprehende , particularmente lo que es extranjero , y su admiracion va acompañada con no sé qué de necio , y de ridículo.

8 “Para burlarse oportunamente de la ignorancia

¹ *Tableau de París* , ó Retrato de París , nueva edicion del año 1782 , tom. 1. cap. 26.

„rancia y de la indolencia de ciertos Parisinos
 „que no salieron de su casa sino para llevarles
 „á las amas de leche, y para volverles á ella;
 „que no osan apartarse de la vista del Puente
 „nuevo y de la Samaritana¹, á que estan acos-
 „tumbrados, y que creen países muy remotos
 „los mas vecinos, escribió un Autor veinte
 „años hace cierta obrilla, intitulada: *Le Voya-
 „ge de Paris à Saint Cloud par mer, et le
 „retour de Saint Cloud á Paris par terre.*
 „Esto es: *El Viage de París á S. Cloud
 „por mar, y la vuelta de S. Cloud á Pa-
 „ris por tierra*². Yo daré aquí un breve ex-
 „tracto.

9 „El Parisino que emprende este largo
 „viage, carga con toda su guardaropa, va bien
 „pertrechado de provisiones, se despide de
 „sus parientes, y amigos; y despues de haberse
 „encomendado á todos los Santos, en parti-
 „cular á su Angel de Guardia, entra en la
 „galeota, que para él es un navío de alto bor-
 „do. Admirado de la velocidad del bastimen-
 „to, se informa, y pregunta si encontrarán

N 2

„pres-

1 Parage público de París, como si dixésemos la Puer-
ta del Sol en Madrid.

2 De París á Saint Cloud hay dos leguas, adonde
acostumbra ir la gente los dias de fiesta para divertirse,
y regularmente van en ciertos barquitos, que estan pron-
tos en el Sena.

„presto la Compañía de las Indias. Piensa que
 „los banquillos de las lavanderas de Chai-
 „llot¹ son las escalas de Levante. Se consi-
 „dera como muy lejos de su patria , se acuer-
 „da de la calle de *Troussevache* , y se le caen
 „las lágrimas.

10 „Imaginándose luego en los vastos ma-
 „res , se pasma de que la merluza vaya tan
 „cara en París : mira por todas partes para
 „descubrir el Cabo de Buena Esperanza ; y
 „quando ve el humo que sale de los hornos
 „de la porcelana de Seve² , exclama : He
 „allí el monte Vesuvio , del qual he oido
 „hablar tanto.

11 „Llega por fin á *Saint Cloud* : oye
 „Misa en accion de gracias : escribe á su ma-
 „dre los temores y desastres del Viage , par-
 „ticularmente , que habiéndose sentado sobre
 „un monton de cuerdas nuevamente em-
 „breadas , sus bellos calzones de terciopelo se
 „habian incorporado con ellas, sin poderse des-
 „pegar , á no haber dexado considerables frag-
 „mentos. Concibió en *Saint Cloud* la exten-
 „sion de la tierra , y entrevió , que la natu-
 „raleza viviente y animada puede extender-
 „se

1 Lugarejo cerca de París.

2 Fábrica perteneciente al Rey , de cuyos hornos sale regularmente humo , al modo de los del Salitre de Ma-
 drid.

»se mas allá de las barreras de París.

12 »El retorno por tierra es por el mismo término. Extático y pasmado llega á conocer que la merluza , y el arenque no se pescan en el Sena. Se desengaña que no es el Bosque de *Boulogne*¹ donde habitaron los Druidas , como él creia , y asimismo que *Mont Valerien* , Monte Valeriano , no es el verdadero Calvario , donde murió Jesu-Christo , y derramó su preciosa Sangre , como hasta entónces habia tenido por cierto.

13 »Juzga sabiamente que aún está entre Católicos , pues oye las campanas , y por consiguiente que su fe se mantiene entera. Ve atravesar un ciervo , y este es el primer paso que ha dado en la historia natural. Le enseñan el Palacio de Madrid² : al momento responde : ¿ *La Capital de España?* Se le dice , que no es este el Castillo donde Francisco Primero estuvo prisionero : se admira de la noticia , y esta singularidad pone en exercicio todo su entendimiento.

14 »Es sin embargo de lo dicho un buen patriota , y no reniega de su pais , pues á

N 3

»quan-

¹ Inmediato á París , y á la derecha de la corriente del Sena.

² Palacio viejo así nombrado en el bosque de *Boulogne*.

” quantos encuentra les anuncia que ha nacido , y que es nativo de París : que su madre vende estofas de seda en la Barba de oro ; y que tiene un primo Notario.

15 ” Entra en su casa , le reciben con aclamaciones : sus tias , que en el espacio de veinte años no han estado en las Tuillerías , se asombran de su corage , y le tienen por el Viagero mas intrépido , y atrevido del mundo.

16 ” Tal es la graciosa historieja , que en su tiempo fué muy bien recibida , porque pinta al natural la imbecilidad nativa de un verdadero Parisino.

17 ” Añádase á esto , que quando él vuelve á sus hogares , todavía le faltan grandes conocimientos , pues no se puede aprender todo de una vez. Ignora , y no sabe distinguir en un campo la cebada de la avena , ni el lino del mijo.

18 ” Yo he visto Ciudadanos honrados , por otra parte muy bien instruidos de piezas de Teatro , y buenos Racinistas , que creen firmemente (porque lo han visto en estampas y estatuas) la exístencia de las Sirenas , de las Esfinges , de los Unicornios , y del Fenix. Diciéndome que habian visto en un gabinete los cuernos del Unicornio , fué necesario enseñarles , que aquellos eran des-

” po-

»pojos de un pez marino. A los Parisinos no
 »es menester darles espíritu , sino desenseñar-
 »les sus boberías , como dice Montaña. Aquel
 »badea , á quien hicieron levantar muy de
 »mañana para ver el paso del Equinoccio so-
 »bre una nube , era de París.

19 Hasta aquí el Autor , ó Autores insi-
 nuados. Es cosa muy notable ver en un con-
 junto de hombres , qual es el de una gran
 Ciudad , una distancia tan extrema en linea
 de conocimientos , y aun es mas particular,
 que donde mas abundan los Cuerpos litera-
 rios , Academias , libros , Maestros , y doc-
 tos , haya de ser mas ignorante el baxo Pue-
 blo. ¿No seria digno de premio , y alabanza
 quien inventase un modo facil de instruirle, sin
 obligarle á que abriese ningun libro , para que
 su entendimiento saliese de una cierta rusti-
 cidad , y suma ignorancia , hasta de las cosas
 mas triviales del propio pais donde nace , y
 muere? Creo que con motivo de tratar de
 Madrid, hemos hablado alguna vez sobre esto,
 y de algunos medios oportunos , y fáciles de
 lograrlo.

20 Todo lo que es enseñar al que no sa-
 be , es obra de caridad , y sube de punto
 quando se hace sin molestia , ni trabajos del
 que recibe la enseñanza. El dar cierta instruc-
 cion á todas las clases de moradores de un

gran Pueblo, poniendo aun á los de menos alcances fuera del riesgo de creer, ni decir badajadas, seria una virtud política de primer órden, y yo pienso que los de nuestros barrios de Lavapies, Barquillo y Maravillas se pondrian mas presto en los autos que los moradores de los arrabales de París, y Roma.

21 No me parece que he podido satisfacer mejor la curiosidad de V. que usando de las expresiones, con que los mismos Franceses han discurrido del vulgo de París. Otra vez no me proponga V. semejantes quëstiones, y déxeme concluir mi excursion Parisiense, que es lo que nos hace al caso, y á lo que somos venidos. . . . París &c.

CARTA VIII.

I **E**N esta Carta pienso dar fin por ahora á mis apuntamientos artísticos de París, y luego continuar mi viage segun lo proyecté. Voy á empezar por una de las mas famosas Abadías, ó Monasterios de Francia, así por su antigüedad desde el tiempo de Childeberto, tercer hijo de Clodoveo, que la fundó en el siglo sexto, como por los hombres insignes en letras, que ha tenido, particularmente en este siglo, y el pasado, y son los Pa-

Padres de la Congregacion de S. Mauro , que tantas luces han dado al mundo con sus obras.

2 Se intitula esta Iglesia y Abadía *Saint Germain des Prez* , que quiere decir S. German de los Prados. Del primitivo edificio de la Iglesia se supone que no queda sino una parte de la torre , que está en el ingreso. Algunas antiguas estatuas del pórtico las creen desde la primera fundacion , ó de poco despues , y representan , segun los eruditos , á Childeberto , Clodomiro , Clotilde , &c.

3 La arquitectura de la Iglesia no merece atencion : es un gótico del siglo oncenno , sin gusto , ni elegancia. La Capilla mayor , y el Coro son obras modernas. El retablo principal es una semielipsi , adornado de seis columnas de mármol de orden compuesto , y encima forman las curvas , que se elevan de la cornisa , una especie de corona. Hay varios Angeles de escultura en el altar : unos que sostienen el suspensorio del Santísimo , otros la caxa preciosa de oro y pedrería , donde estan las reliquias de S. German Obispo de París , con mucho adorno de figuras , &c. El antiguo frontal tiene tambien que ver por sus labores. Así en el Coro como en la Capilla mayor , y nave de la Iglesia hay quadros grandes de diferentes Autores de crédito , entre

tre ellos de Pierre , le Moine , Restout , Natoire , Hallé , &c. Representan asuntos de la vida de S. Pedro , y S. Pablo , &c.

4 Entre las obras de escultura , que merecen verse , son las de algunos Sepulcros , particularmente en una Capilla el del Príncipe de Fustemberg , hecho por Coicevox ; en la Capilla de S. Casimiro un monumento erigido al Rey Juan Casimiro de Polonia , y consiste en su estatua , como ofreciendo el cetro, executada por Marsi. Este Rey despues de su abdicacion fué Abad de S. German , y Cardenal. En la Capilla de Santa Margarita , que es sepultura de la familia Castellan , hay otro Sepulcro obra de Girardon. A un lado de la de S. Plácido un baxo relieve de Pigalle , que representa á dicho Santo , y tambien se encuentran otras curiosidades , en que no me detengo.

5 El Refectorio es pieza digna de verse en su término gótico , y lo mismo una Capilla interior de la Virgen , que se atribuyen á Pedro de Montereau , de quien he hablado otras veces , y fué Arquitecto del tiempo de S. Luis , y quien hizo la Santa Capilla. Tambien la Biblioteca merece observarse , por el número y variedad de sus libros impresos , y por sus manuscritos singulares. Nada menos por la coleccion de medallas , y de todo género de

de antigüedades , que el Padre Montfaucon, como tan erudito en estas materias , puso en el mejor estado. Hay tambien en la Biblioteca varios bustos antiguos y modernos , con un medallón de Luis XIV. hecho por Coicevox , y en el fondo de la misma está sobre una columna el busto colosal de Luis XV. por Bucharodon.

6 Saliendo de la calle llamada *de Grenelle*, que es una de las principales de la Ciudad, y del cuartel de S. Dionisio , se encuentra un espacioso plano , llamado tambien *de Grenelle*, al occidente de París, donde está el famoso Hospital de los Inválidos, cuya fundacion fué una de las grandes empresas de Luis XIV. en favor de Militares viejos y estropeados. El edificio es quadrado, con un gran patio en medio , y quatro mas pequeños á los lados: aquel tiene doble galería al rededor , una sobre otra , con arcos.

7 La portada principal , que da ingreso al patio y está colocada dentro de un arco, me pareció algo extravagante : en lo alto se ve una figura eqüestre de baxo relieve , que representa á Luis XIV. y á los lados dos figuras alegóricas de la Justicia y la Prudencia: mas abaxó dos estatuas al parecer de Marte y Minerva , y son obras de Costou el jóven. Todos los texados estan llenos de trofeos militares, y armaduras, en cuyos medios

dios hay ventanas para dar luz á las últimas habitaciones. Me han parecido cosa pesadísima, y la negrura, que con el tiempo contraen aquí las fábricas, no desfigura poco la de los Inválidos.

8 En el fondo del gran patio está la Iglesia, ó por mejor decir las Iglesias, cuyo ingreso es por una portada de dos cuerpos, de á seis columnas cada uno, y un vestíbulo. Lo primero que se presenta es una nave muy larga, dividida de otras dos mas pequeñas por un cuerpo de columnas corintias á cada lado. Sobre las colaterales hay galería.

9 Desde esta Iglesia se ve como en perspectiva otra que está detras del altar mayor. Consiste dicho altar en seis grandes columnas salomónicas, agrupadas de tres en tres, y enlazadas de pámpanos, espigas, &c. Sobre el cornisamento hay Angeles, y dos haces de palmas, que formando linea curva, van á sostener un doselito muy mezquino. Encima de este altar hay una Gloria pintada á fresco por Noel Coipel.

10 De esta se pasa á la segunda Iglesia, que es un quadrado con seis Capillas en los ángulos, y en dos de los lados, elevándose en el medio una gran cúpula, con buena distribucion de luces por todo el recinto. Las pinturas que la adornan son primeramente los do-

doce Apóstoles , de Jouvenet : despues una Gloria , de Cárlos la Fosse , de quien tambien son los Evangelistas de las pechinas ; y se celebra esta obra por una de las mejores de la Fosse , pero sin embargo de su genio para grandes máquinas , y conocimiento del claro y obscuro , se le nota pesadez y descorreccion en las figuras.

11 Quatro de las Capillas referidas están dedicadas á los quatro Doctores de la Iglesia. En la de S. Agustin estan las estatuas de este Santo , de Santa Mónica , y de Alipio ; y las pinturas á fresco , que la adornan , son de Bologna. En la de S. Ambrosio las estatuas del mismo Santo , las de S. Sátiro , y Santa Marcelina , y las pinturas de Bologna.

12 En la Capilla de S. Gerónimo se ven las estatuas de Santa Paula , Santa Eustoquia , y la de dicho Santo , con pinturas á fresco de Bologna : en la de S. Gregorio su estatua con las de Santa Silvia , y Emiliana , y pinturas de Doyen. En las Capillas de nuestra Señora , y Santa Teresa hay tambien dos estatuas que las representan , y todas son de mármol , executadas por diferentes Escultores.

13 La fachada mas suntuosa de esta Iglesia es la que mira al medio dia , cuya puerta solo se abre quando entra el Rey , y su prin-

principal ornato consiste en un cuerpo de doce columnas dóricas debaxo , y otras tantas corintias encima , con muchas estatuas colocadas en ambos cuerpos. La de S. Luis es de Girardon , y la de Carlo Magno de Coicevox. En los ángulos del plano , ó terrado de donde se empieza á elevar la cúpula , estan puestas de dos en dos las estatuas de los Padres de la Iglesia : dicha cúpula se ve adornada de un cuerpo de columnas pareadas de orden compuesto , que me parecen llegan á quarenta , y de su ático encima : todo está lleno de estatuas , así en la portada , como en la cúpula : unas son alegóricas , otras de Santos. Hasta la extremidad dicen que hay cincuenta toesas desde el suelo de la Iglesia : está cubierta de plomo , adornada tambien de esculturas , fajas doradas , &c.

14 No hay duda que dicha cúpula es de las mas suntuosas , así por su adorno (aunque ya causa alguna confusion) como por su grandeza , que se las apuesta á las mayores que conocemos ; y tambien se puede decir que el total del edificio de los Inválidos corresponde á la magnanimidad del Rey que lo hizo ; bien que faltó la circunstancia de lograr Arquitectos mas correctos de lo que fueron Liberal Bruant , y Julio Arduino Mansart.

15 Laugier dice , que siempre que iba á
los

los Inválidos (habla de la segunda Iglesia cubierta de la cúpula) se admiraba de aquel monumento de arquitectura ; pero que quedaba sorprendido de su total inutilidad. El encontrar primeramente una Iglesia completa, y luego dar con otra, que tambien lo es, y tan adornada , sin particular objeto , solo le hacia ver la idea fantástica de un Príncipe que quiso llevar á efecto una belleza sin idea clara de lo que iba á hacer. Sugiere el pensamiento de que seria tal edificio á propósito para sepultar en él los Soberanos de Francia , en lugar de que ahora estan esparcidos en S. Dionisio , y otros parages. Critica con razon el altar por las columnas salomónicas , contrarias al natural , figurándosele lo mismo que un hombre con las piernas estropeadas. Lo difícil que es hacerlas bien , ha dado motivo para considerarlas bellas , sin serlo , y muy apartadas de la razon. A mí se me figuran unos sustentantes de greda blanda , ó de masa , que los tuerce el peso sobrepuesto. Nadie como los Franceses ha imitado tanto este exemplo, que dió el Bernino en el Altar de S. Pedro en Roma. En España se han hecho infinitas de un siglo á esta parte ; pero confio que no se harán mas.

16 En el mismo plano , ó campo de *Granelle* , mas al medio dia , se ha concluido po-

co hace otro edificio, que casi compite con el de los Inválidos, y es la Escuela Militar, que ha fundado Luis XV. para el mantenimiento y educacion de quinientos Caballeros jóvenes, que de otro modo no lograrían una crianza correspondiente á su nacimiento, y son preferidos los que han perdido sus padres en la guerra. Se les instruye en los principios del Arte Militar, y en todo lo demas que corresponde á esta carrera.

17 Este suntuoso edificio lo confió el Rey á su Arquitecto Mr. Gabriel, que vive con grandes créditos en este Reyno. En medio de la fachada, que está enfrente del que llaman *Champ de Mars*, Campo de Marte, se eleva una suntuosa portada, que comprehende toda la altura del edificio, y consiste en diez grandes columnas corintias, sobre cuyo cornisamento hay una especie de ático con estatuas. Se entra por tres puertas en un vestíbulo muy adornado, y se atraviesa á un patio, dispuesto á modo de jardin, con galería alta y baxa por los tres lados; cuya decoracion es en la inferior de columnas dóricas pareadas, y en la superior de jónicas.

18 En medio de este patio está sobre un pedestal la estatua de Luis XV. obra de le Moyne, vestida á la heroica, y mostrando con una mano diferentes insignias de Ordenes

Militares. A la mano izquierda del vestíbulo está la Capilla, muy adornada de columnas corintias, que sostienen la bóveda, y de pinturas en todos sus altares, que representan asuntos de la vida de S. Luis, figurándose su santa muerte en el mayor. Dichas obras son de varios Profesores vivientes, y de quienes se han visto quadros en la exposicion del Louvre de este presente año.

19 La escalera es cómoda, y espaciosa, por la qual se sube á las principales salas de los Xefes, y del Consejo, donde hay retratos de famosos Generales, y otros guerreros. El resto de las habitaciones para Maestros, discípulos y oficinas es muy grande.

20 El Campo de Marte, que está enfrente de la fachada, es un dilatadísimo quadrilongo, donde suele la tropa hacer sus ejercicios, y pasar revista los Regimientos. Se regula este espacio capaz de contener diez mil hombres con toda comodidad. Lo cerca una terraza plantada de cinco lineas de olmos: luego un foso, y despues otra terraza exterior tambien con árboles, &c. sin que la altura de la pared intermedia pueda impedir la vista del Pueblo, que concurre á ver los ejercicios.

21 En la calle cercana de Santo Domingo está la Iglesia y Noviciado de su Orden.

En dicha Iglesia y Convento hay muchas pinturas de Fr. Andres , Religioso de la Casa, de quien creo haber dicho que logró crédito de muy hábil, y en efecto hizo cosas buenas. En la bóveda del Coro pintó Francisco le Moine la Transfiguracion de Christo : la Iglesia , que es arquitectura de un tal Bullet, tiene buena proporcion , con su adorno de pilastras corintias. La Capilla del Rosario , y otras contienen Sepulcros de grandes Señores.

22 El Colegio Mazarini , que tambien llaman de las quatro Naciones , entra en la clase de los edificios de mejor arquitectura que hay en París. Su situacion es enfrente el Palacio del Louvre , y por entre ambos atraviesa el rio Sena. Fué empezado por el célebre Arquitecto Luis le Vau , y concluido por Lambert y Orbai. La fachada es un semicírculo , en medio del qual resalta la portada que da ingreso á la Capilla , formando un pórtico adornado de quatro columnas , y de dos pilastras corintias , desde donde se extienden las dos porciones de círculo , adornadas de pilastras jónicas, hasta unirse con dos pabellones , ó cuerpos quadrados, en que termina toda la fachada. Estos pabellones tienen pilastras corintias, y hacen juego con el pórtico.

23 A los lados del frontispicio , que es
trian-

triangular, y en la continuacion de un sota-banco, se ven pareadas las estatuas de los quatro Evangelistas con las de los PP. de la Iglesia Griega S. Basilio, S. Atanasio, S. Juan Chrisóstomo, y S. Gregorio Nazianceno; y de los Doctores de la Iglesia Latina S. Jerónimo, S. Agustin, S. Ambrosio, y S. Gregorio Magno. La cúpula es considerada como una perfeccion del arte: su decoracion es de pilastras pareadas entre las ventanas, con fa-xas de plomo dorado en la cubierta.

24 Esta cúpula, que por fuera es de figura redonda, por dentro es oval, muy adornada de pilastras corintias y compuestas, de varias figuras alegóricas, que representan las Obras de Misericordia, executadas de estuco por Desiardins, de quien tambien son las medallas de los Apóstoles, &c. El quadro del Altar es de Alexandro Veronés, en que expresó el misterio de la Circuncision.

25 En esta Iglesia está el suntuoso Sepulcro del Cardenal Julio Mazarini: magnífica obra, executada por Coycevox. Sobre la urna elevada encima un pedestal se ve la figura de rodillas con sus hábitos Cardenali-cios, en ademan de orar: en las fachadas de la tumba, y sentadas sobre el pedestal están las Virtudes representadas en estatuas de bron-ce con sus insignias, del tamaño del natural.

La del Cardenal es de mármol blanco, y la urna de mármol negro, con un largo epitafio en la pared.

26 Este Cardenal ya se sabe que gobernó la Francia en la menor edad de Luis XIV. y continuó despues que el Rey salió de dicha menor edad, á pesar de grandes enemigos que tuvo. Quiso que este Colegio sirviese para la Juventud de quatro naciones, sobre las quales habia extendido la Francia sus conquistas; es á saber, del Rosellon, de parte de Flandes, de parte de Alemania, y de Italia, de donde era el Cardenal, y por eso se llamó el Colegio de las quatro Naciones. Interiormente tiene el edificio muchas comodidades de patios, librería, habitaciones, y escuelas con buenos Maestros, y está incorporado, como los mas Colegios de París, á la Universidad.

27 En la Iglesia de S. Nicolas de Tolentino, perteneciente á los Religiosos llamados *Petits Agustins*, esto es, pequeña Casa de los Agustinos, fundacion de la Reyna Margarita, cuyo corazon está depositado en una Capilla, hay que ver algunas obras de escultura, executadas de tierra cocida, muy estimadas de los inteligentes, y son, en el nicho del medio del retablo principal un moribundo, á quien un Angel le señala el Cielo,

lo, y junto á él S. Nicolas de Tolentino. Sobre las puertas colaterales dos estatuas de Santas , cuyas obras se atribuyen á un tal Birdau.

28 En la Iglesia del Hospital de la Caridad , que es de los Religiosos de S. Juan de Dios, se ve una pintura de este Santo en gloria, executada por Jouvenet , &c. Las salas del Hospital estan adornadas de buenos quadros, y los hay de la Hyre, le Brun, &c. La portada de órden dórico, y jónico tiene correccion y simplicidad. No hablo de la Iglesia de los Teatinos , situada enfrente la galería del Louvre , al lado izquierdo de la corriente del Sena , porque su arquitectura es muy pesada y extravagante.

29 Se me olvidaba la suntuosa obra de la Casa de la Moneda cercana al Colegio Mazarini , la qual se empezó doce , ó trece años hace , baxo de la direccion y dibuxos de un Arquitecto del Rey llamado Mr. Antonio. Es edificio que debe haber costado millones por su extension y decoracion : esta consiste principalmente en una larga fachada , adornada de varios modos. En el medio resalta un cuerpo con cinco arcos y seis columnas de órden jónico, que abrazan dos planos del edificio, y á plomo de dichas columnas hay seis estatuas alegóricas de la Fuerza , la Abun-

dancia, la Ley, la Prudencia, la Paz, y el Comercio.

30 Se entra por esta portada en un vestíbulo, adornado de veinte y quatro columnas de orden dórico, que forman tres galerías: la principal decoracion de la escalera es de diez y seis columnas jónicas. Despues del vestíbulo se entra en un gran patio, cercado de galerías, y en él estan colocados los bustos de Henrique IV. Luis XIII. Luis XIV. Luis XV. Tiene el edificio otros quatro, ó cinco patios, á los quales corresponden varias oficinas para trabajar la moneda.

31 La entrada de la sala donde estan los volantes tiene una portada de quatro columnas dóricas, y encima dos medallas de baxo relieve. En fin no se reparó en adornarlo todo, aun mas de lo que era necesario. ¿En donde mejor se podia gastar, que en una Casa de Moneda? Los Franceses dicen ser la mejor, y mas suntuosa de Europa, sin que se le pueda ni aun comparar la Zeca de Venecia. Ya era mas de un siglo, que pensaban en semejante edificio, como muy necesario, y al fin lo han hecho sin ahorros.

32 En Madrid hace diez y ocho, ó veinte años, que oí hablar de una Casa suntuosa para el mismo fin; pero despues no se ha chistado. Los caudales que se emplean en obras

públicas para el uso, ó magnificencia de los Pueblos, son los únicos que en algun modo se fixan y aseguran á beneficio de la posteridad; porque todos los otros desaparecen casi momentaneamente, sin dexar rastro de que se poseyeron. Los Italianos particularmente en Roma, han entendido, y practicado grandemente esta máxîma, y los Franceses hacen lo mismo ahora.

33 En este quartel de S. German se encuentran muchos Palacios, y Casas magníficas de Señores, Escuelas, Conventos, é Iglesias, que no he nombrado, por ser poco, ó nada lo que he visto relativo á mi propósito. No es posible segun él, descender á menudencias. He hablado de las Iglesias principales de París, en las quales, como siempre sucede, es donde se encuentra lo mejor de las Artes, y son las mas accesibles para los forasteros. De paso he referido los principales monumentos que se encuentran de las mismas en varios sitios de la Ciudad.

34 Seria imposible hacer otro tanto respecto á las preciosidades que en esta linea encierran los Palacios y habitaciones de los grandes Señores; porque ni el tiempo de mi mansion, ni otras circunstancias permiten verlo todo, ni escribirlo, y bastará decir, que ademas de los Palacios, que he nombrado, hay

otros muchos, donde se encuentran muy buenas cosas pertenecientes á las tres nobles Artes, como en los de Richelieu , de Noailles , de Montmorenci , de Rohan, de Broglio, de Brisac , de Bretonvilliers, de Aumont , de Mónaco, del que se llamó de los Embaxadores, del de Beauveau , y de otros muchos.

35 El Palacio que llaman de Tolosa , enfrente la plaza de las Victorias , es muy particular en esta linea. La arquitectura es de Mansard , con un buen patio , y galerías del orden dórico , magnífica escalera , grandes salones , y muy adornados , particularmente de numerosa coleccion de quadros de los mas célebres Autores , así Franceses , como Italianos. Sobre el portal para entrar en el patio hay dos estatuas de Marte , y Venus , y en fin , dentro se ven otras mil obras , &c.

36 La Casa que llaman Guarda muebles de la Corona , es uno de los suntuosos edificios modernos enfrente la plaza de Luis XV. En tres grandes salas se encuentran preciosos muebles y alhajas , armaduras antiguas , tapicerías , buen número de pinturas , camas , doseles , espejos , bordaduras , &c. La costumbre de hacer patente al Público las cosas de este género es muy comun en esta Ciudad , y así la Casa del Guarda muebles está abierta para todo el mundo el primer Martes de

cada mes. Lo mismo sucede con muchas Bibliotecas y Gabinetes, que tienen dias señalados para beneficio del Público: costumbres laudables, y dignas de imitarse.

37 Yo me he encontrado en París cabalmente el dia de la *Fete-Dieu*, que es el dia del *Corpus*, y en su octava, y con eso he visto expuestas en las paredes de esta Casa, y en las de la colateral, que es de igual suntuosidad, como tambien á lo largo de la galería del *Louvre*, por cuyos parages pasan Procesiones, muy bellas tapicerías, que se guardan en la expresada Casa del Guarda muebles. Primeramente la Historia de Scipion en veinte y dos tapices, executados en Bruselas por obras de Julio Romano: en diez piezas de varios asuntos, que Rafael de Urbino pintó en el Vaticano, para lo qual se hicieron copias, entre ellos el Heliodoro, la Escuela de Atenas, la batalla de Constantino, y Magencio, &c. y es manufactura de los Gobelins.

38 En siete piezas los Hechos Apostólicos, invencion del mismo Rafael, y fábrica de Inglaterra; pero no son estos tapices de la primera suerte; esto es, hechos á vista de los cartones originales, como los que hay en Roma, y los que el Duque de Alva posee. En diez y seis piezas la historia de Luis XIV.

inventada por le Brun, y executada por los Gobelins, como tambien otro juego que habia expuesto de doce piezas de la historia de Alexandro por el mismo le Brun. En quatro piezas la historia de Ester por Mr. de Troi. En cinco diferentes asuntos del nuevo Testamento por Jouvenet. En ocho historias del antiguo Testamento por Coipel: todas de la manufactura de Gobelins, y con sus realces de oro en unas mas que en otras.

39 Despues de mi arribo se ha concluido un grandísimo, é importante edificio, que llaman la *Halle des grains*, Mercado de los granos, que en substancia es una alhóndiga de figura circular, con sus galerías alta y baxa, donde se venden granos de todos géneros y harinas. La cubierta, ó gran cúpula la han hecho toda de cristales unidos, para lograr la claridad posible. Admira á la verdad un gasto tan grande; pero, atendiendo al objeto, muy importante, y que hace grande honor á la policia.

40 La situacion de París en medio de Europa: las riquezas que en esta Ciudad se congregan de toda la Monarquía Francesa, y de su gran comercio: el concurso, y largas mansiones que hacen opulentos Señores extranjeros: la buena acogida á todo forastero ingenioso: el genio activo de los naturales:
el

el amor á la novedad, las modas y otras cosas contribuyen á la riqueza, y prestan medios para llevar á efecto empresas de gran costo.

41 Una Ciudad que se va acercando á un millon de vecinos, donde no solo el Soberano promueve Ciencias, Artes, Industria, &c. sino tambien los Príncipes de la Sangre Real, y á su imitacion otros poderosos, necesariamente ha de tener en todos géneros mucho mas que otras Cortes, ó Ciudades, no tan bien situadas, menos pobladas, ó menos ricas. Una buena parte de los ingeniosos Artífices, que se ocupan en las manufacturas mas curiosas, son Alemanes, Suizos, Flamencos, y de otras Naciones, que aquí son bien recibidos, gozan de libertad, y se establecen. Con todas estas ventajas hay Autores, que consideran á París como un cofre, que engulle toda la moneda de Francia, y que para complemento de su mal, alimenta tambien ciertos desenfrenados y sedientos especuladores, que al instante la hacen salir á casa del extranjero.

42 Hay en París infinitos objetos de diversion, que es un poderoso atractivo para que vengan, y vivan con gusto gentes de todas clases; y no son los menores de estos atractivos los concursos en paseos públicos, y
en

en los teatros. Aquellos, que los hay en gran número, y muy agradables, ocupan largos espacios de la Ciudad; así son los de los Jardines de las Tuillerías, de los Campos Eliseos, del Jardin del Rey, ó Botánico, del de Luxémburgo, y Arsenal, los del Priorato de Malta, de S. Lázaro, de Soubise, del Palacio Real, de Santa Genoveva, y otros infinitos sitios de concurso y recreacion, donde todo el mundo puede ir.

43 Los *Boulevards*, que quiere decir murallas, de que París carece, con cuyo nombre llaman impropriamente dos grandes paseos, alineados de arboledas, que ciñen la mayor parte de la Ciudad, no son el menor atractivo que aquí hay. Todo está lleno de ciertas casillas aseadas para comer, y beber el que quiere; de otras destinadas al bayle, á la música, y á mil diversiones; de algunos teatrillos, donde se dan varias suertes de espectáculos, adaptados al gusto del alto y baxo pueblo. En fin, en estos recintos se alegra cada qual á su placer, y se entretiene segun su genio.

44 ¿Y que atractivo no es el de los grandes teatros para Comedias, Tragedias, Operas, y otras piezas, siempre concurridos, siempre llenos, y siempre continuo asunto para alabar, ó censurar la invencion, y la execucion de

de lo que allí se representa? De esto se habla en las conversaciones, en los Cafés, en los papeles periódicos, y toman algun partido quantos freqüentan dichos teatros.

45 Un sugeto que haya estado en París, y se revolviere á dar al Público sus observaciones sin hacer un largo capítulo de los teatros, seria tal vez tenido por ridículo, extravagante y sin gusto: tal es la pasion dominante del dia, y el interes que toma el Público en este ramo. Sin embargo es punto que lo pasaré en silencio, por haberlo ya desempeñado, y publicado últimamente en nuestra lengua el Señor D. Francisco María de Silva en el libro intitulado: *Década Epistolar*; lo que yo jamas pudiera haber hecho con igual acierto, y conocimiento, aun quando fuese objeto de mi inclinacion, y de mi viage.

46 Y por quanto dicho libro comprehende tambien los demas ramos de la actual literatura Francesa, con juiciosas observaciones en cada uno de ellos; nombra á los mas célebres Literatos de estos últimos tiempos: compara el mérito de unos con otros, y juzga sobre sus producciones; qualquiera que apezezca instruccion en este ramo, la encontrará allí; y muy particularmente en la parte que trata de las composiciones teatrales.

47 Sin embargo de que mi genio no es muy llevado á esta clase de espectáculos, no pude menos de ver una Opera, y una Comedia, siquiera por no ser tenido por un bárbaro: ¿y quien sabe si me libraré de esta tacha, diciendo que generalmente ofendió mis oídos en la Opera el desentonado canto de la mayor parte de los Actores, sus violentas acciones, la ensalada de bayles mezclados con la misma Opera, sin venir al caso, y otras cosas? Tendrán estos teatros abundancia de buenas mutaciones; pero cabalmente las encontré muy mal entendidas, y mal pintadas en la Opera que yo ví. Puede darse que mi vista y mis oídos se gastasen en varias funciones de esta clase, que ví en ese teatro del Retiro en el Reynado del Señor D. Fernando VI. y en otras que he visto en diferentes teatros de Italia.

48 La costumbre de aquí parece que no es el ceder á nadie, ni en nada, trátase de lo que se quiera; pero dexemos estas historias, ajenas de mi conocimiento, que como he dicho, se podrán ver en el citado libro, así por lo que toca á la parte literaria, y poética del teatro Frances, como á la de su decoracion, música, y canto. Solo digo, que la concurrencia en estos teatros es muy grande: los edificios no sé si tan propios como costosos,

sos, con pórticos de columnas en sus ingresos; y concluyo, que si el luxo de los teatros es, como algunos quieren, una señal de la opulencia de los Estados, París tiene muy buenas pruebas de la suya.

49 Concluiré mis noticias Parisienses con hablar separadamente de algunas otras cosas, y con decir mi parecer, ó el ageno sobre el mérito de las mismas. Tiene París sobre el Sena quince, ó diez y seis puentes, algunos de piedra, y otros de madera. Los mas célebres son el Puente nuevo, y el Real; este enfrente el Palacio de las Tuillerías, y es de cinco arcos, el del medio muy grande, y se debió su sólida construcción á un Frayle Dominico, llamado *Fr. Romain*.

50 Del Puente nuevo donde está la figura eqüestre de Enrique IV. ya he dicho algo. Es sin duda magnifico, de doce arcos, y comprehende los dos brazos del Sena, que se unen en aquel parage. Tiene adorno de cabezas de Sátiros y Driadas, y una magnífica cornisa. Lo comenzó Androvet de Cerceau, y lo concluyó Guillermo Marchand en mil seiscientos y quatro.

51 El Puente llamado de *Nôtre Dame*, y el que llaman *Petit Pont*, Pequeño Puente, son obras de Fr. Jocundo, tambien Dominicano, natural de Verona, insigne en varias